




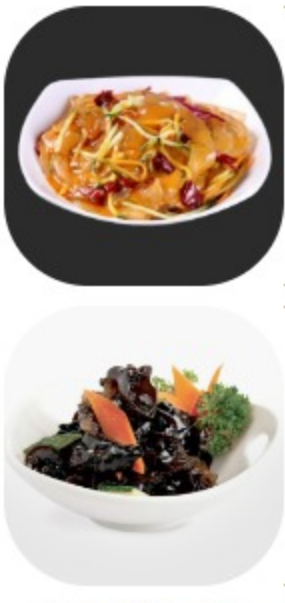






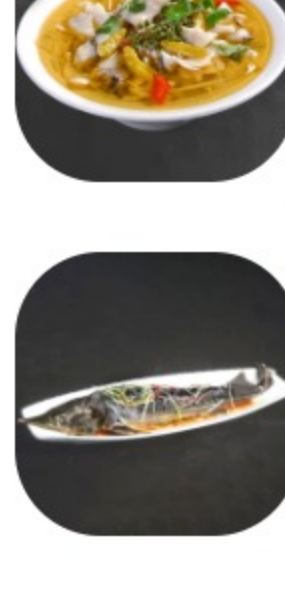


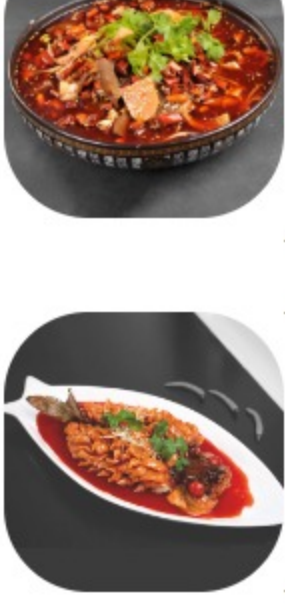
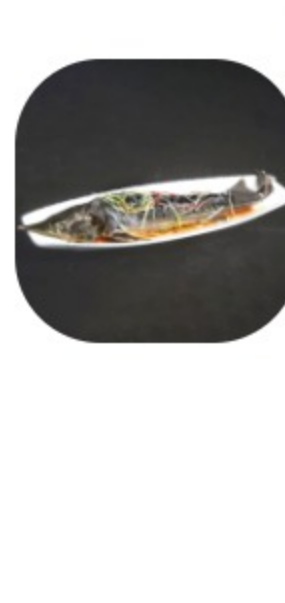





## 鸭肉 | Холодные блюда

	Салат из лосося 冰封三文鱼 800g	1	2880P		Шпинат с арахисом 果仁菠菜 250 g	2	880P
	Рисовая лапша в кисло-остром соусе 酸辣蕨根粉 300g	3	580P		Курица в остром соусе 口水鸡 300 g	4	780P
	Жареный арахис в уксусе 老醋花生 300g	5	520P		Битые огурцы 拍黄瓜 250 g	6	580P
	Салат из свиных ушек 红油饵丝 200g	7	680P		Медуза в кислом соусе 捞汁蜆皮 450 g	8	1280P
	Утинные маринованные яйца с тофу 皮蛋豆腐 300g	9	1080P		Овощной салат с лапшой 五彩大拉皮 400 g	10	1280P
	Говядина в соусе чили 夫妻肺片 400g	11	1180P		Салат из древесных грибов 开胃木耳 200 g	12	560P
	Салат овощной домашний 蔬菜沙拉 200g	13	680P		Устрицы 生蚝刺身 1шт.	14	-P
	Морской еж 海胆刺身 1шт.	15	-P				

## 鱼 | Рыбные блюда

	Жареный карп с лапшой и овощами 巫山烤鱼 (рыба карп, острый чили перец, чеснок, древесные грибы, болгарская капуста, фунчоза) 1500g	16	2580P		Голова Лосося в красном и желтом перце 湖南剁椒鱼头 1200 g	17	3500P
	Окунь на пару 清蒸鲈鱼 (рыба сибас, зелень, лук порей, соевый соус, кинза, имбирь, болгарский перец) 1500g	18	1980P		Отварной острый карп 水煮鱼 (рыба карп, капуста, древесные грибы, острый чили перец, болгарская капуста) 1500 g	19	2080P
	Карп с овощами в бульоне 酸菜鱼 (рыба карп, квашенная капуста, перец, красный острый, соевый) 1500g	20	2080P		Жареный карп Белка 松鼠鱼 1400 g	21	2380P
	Осетр на пару 清蒸鲑鱼 900g	22	6300P				

## 虾 | Креветки

	Креветки в кисло-сладком соусе 酸甜虾球 (креветки, масло растительное, томатная паста, лимон, сахар, уксус столовый, ананас, болгарский перец, лук репчатый) 450g	23	1580P		Креветки в кляре 脆皮大虾 350 g	24	1380P
	Запеченные креветки с яичным желтком 蛋黄焗大虾 680g	25	2580P		Креветки с сельдереем и кешью 腰果西芹虾球 530 g	26	1880P
	Жареные кальмары 铁板鱿鱼 600g	27	1480P		Гребешки на пару в чесночном соусе 蒜蓉粉丝蒸扇贝 (гребешки, фунчоза, чеснок, устричный соус) 1 шт.	28	850P
	Крабы на пару 清蒸帝王蟹 100g	29	850P		Жаренные крабы 香辣帝王蟹 100g	30	850P
	Жаренные ракушки 香辣花甲 350g	31	2500P		Тушеный трепанг 小米海参 250g	32	2200P

## 肉类菜肴 | МЯСНЫЕ БЛЮДА






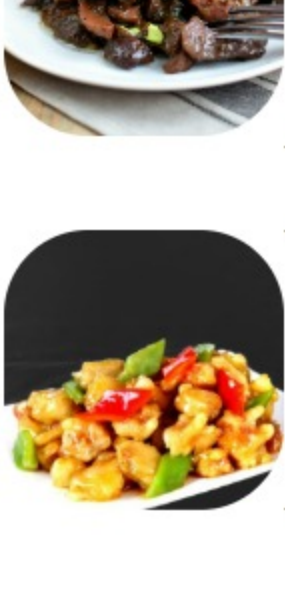







### 羊肉 | Баранина

	Бараньи ребрышки 香辣羊排 (бараньи ребра, соль, острый перец, приправа 5 специй, масло растительное, кунжут, зира) 800g	33	2880P		Жареная баранина со специями 孜然羊肉 350 g	34	1380P
--	--	----	-------	---	---	----	-------

### 牛肉 | Говядина

	Говядина в остром соусе 水煮牛肉 (говядина, чили острый, китайская капуста, древесные грибы, масло растительное, крахмал) 800g	35	1880P		Говядина в устричном соусе 铁板牛柳 (говядина, соль, масло растительное, перец черный, устричный соус, лук репчатый, болгарский перец) 480 g	36	1580P
	Говядина с желтым острым перцем 野山椒牛肉 400g	37	1580P		Тушеная говядина с картофелем 砂锅牛腩土豆 500 g	38	1280P
	Жаренная говядина сморским ушком 鲍鱼牛肉粒 380g	39	2500P				

### 猪肉 | Свинина

	Жареная свинина по Хуананьски 毛氏红烧肉 (свиная грудина, кристаллический сахар, соевый соус) 700g	40	1480P		Свинина с острым зеленым перцем 农家小炒肉 350 g	41	880P
	Свинина на пару с овощами 梅菜扣肉 750g	42	1280P		Жареный карбонат со специями 软炸里脊 (свиной карбонат, масло растительное, крахмал, душистый перец, соль) 350 g	43	980P
	Жареная свинина Цзинцзян 京酱肉丝 350g	44	1380P		Жареная свинина Юйсян 鱼香肉丝 350 g	45	880P
	Свиные ножки в казане 口味猪蹄 (свиные ножки, кориандр, лук, острый соус, соль, чеснок) 400g	46	880P		Жареная свинина в кляре 锅包肉 350 g	47	1080P
	Свиная рулька в соевом соусе 香辣霸王肘子 (свиная рулька, соевый соус, имбирь, лук репчатый, устричный соус) 800g	48	1280P		Обжаренные во фритюре свиные почки 爆炒腰花 350 g	49	980P
	Свинина в ананасом 菠萝咕咾肉 350g	50	880P		Свинина с соевым соусе 溜肉段 350 g	51	880P
	Колбик в особой заправке 毛血旺 1000g	52	1880P				

## 鸭肉 | Утка

	Традиционная утка по пекинской 北京烤鸭 1 шт.	53	5000P		Тушеная утка 啤酒鸭 1200 g	54	1880P
--	---	----	-------	---	-------------------------------	----	-------










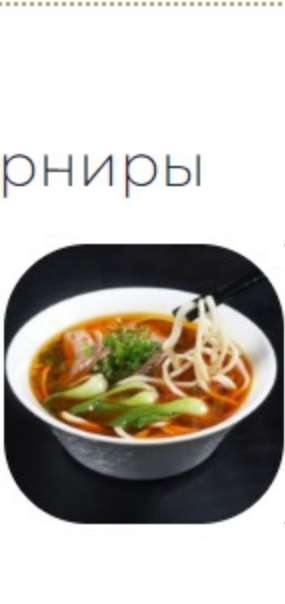
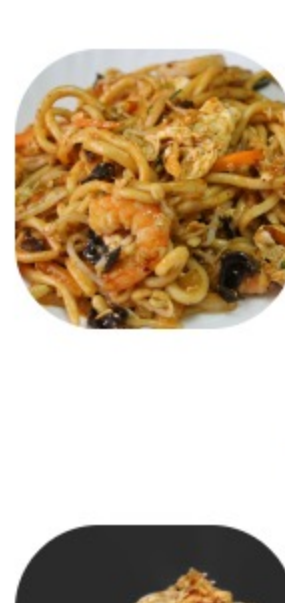

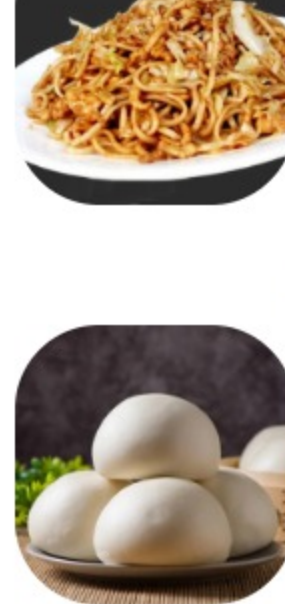

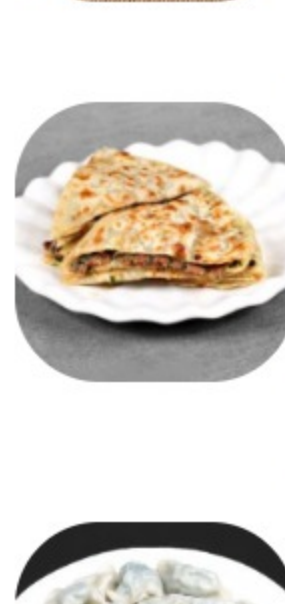
## 鸡肉 | Курица

	Садж с курицей 大盘鸡 1000 g	55	1580P		Жареная курица Гунбао 官保鸡丁 (курица, болгарский перец, аджика, перец чили острый, сладкий соус, лук репчатый) 500 g	56	980P
	Жареная острая курица 辣子鸡 (курица, перец чили острый, сичуаньский перец) 500 g	57	980P		Тушеная курица в горшочке 干锅仔鸡 800 g	58	1080P
	Куриные ножки с имбирём 姜辣凤爪 600 g	59	680P		Курица в кисло-остром соусе 酸辣鸡杂 350 g	60	880P

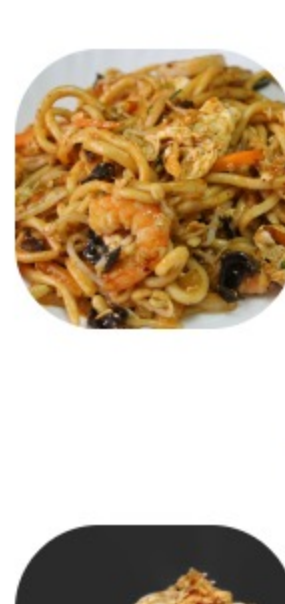

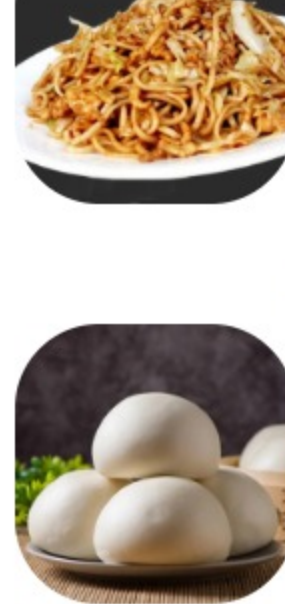

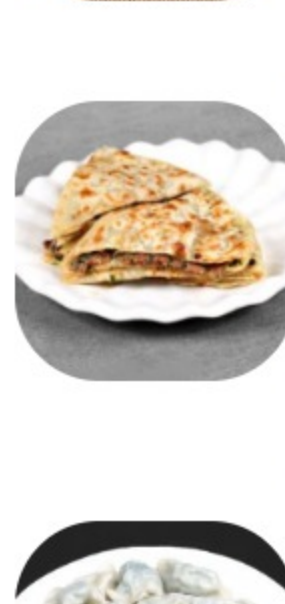






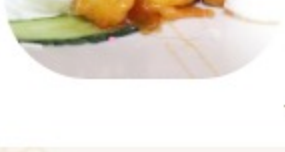
## 汤 | СУПЫ

	Кисло-острый суп 酸辣汤 (соевый тофу, яйцо, соевый уксус, соль, кунжутное масло, крахмал, тофу, древесные грибы, перец черный молотый) 200g/1000g	61	260/980P		Китайский говяжий суп с тофу 西湖牛肉羹汤 (говядина, лапша пшеничная, соль, соевый соус, кунжутное масло, зеленый лук, яйцо, помидор, зелень) 200/1000 g	62	280/1080P
	Суп из куриной грудки 滋补猪肚鸡汤 1500 g	63	1580P		Суп из свиных ребрышек с кукурузой 玉米排骨汤 1500 g	64	1280P
	Суп куриный 土家鸡汤 2000 g	65	2880P		Суп с фрикадельками 养生肉丸汤 1500 g	66	1880P

## 素菜 | Vegetарианские блюда

	Мапо тофу с перцем чили 麻辣豆腐 (соевый тофу, острая паста, соль, фарш свиной) 380g	67	780P		Жареная тофу по шаншаскому 长沙豆腐 380 g	68	880P
	Тофу с морепродуктами 海鲜豆腐煲 (соевый тофу, перец болгарский, древесные грибы, кальмары, креветки) 350 g	69	880P		Квашеная капуста с рисовой лапшой 酸菜粉 300 g	70	780P
	Фасоль с острым перцем 干煸四季豆 (时令) (фасоль, перец чили острый, перец сичуаньский) 400 g	71	1080P		Зеленый салат с чесноком 蒜蓉油菜 350 g	72	880P
	Жареная цветная капуста 大盆花菜 (时令) 400 g	73	890P		Жареная капуста со свинойной 干锅手撕包菜 400 g	74	780P
	Джусай с яйцом и древесными грибами 韭菜木耳炒鸡蛋 350 g	75	980P		Салат на устричном масле 蚝油生菜 400 g	76	780P
	Овощное рагу 荷塘月色 350 g	77	920P		Баклажан в кисло-сладком соусе 鱼香茄子 (баклажаны, помидоры, соевый соус, имбирь, чеснок, болгарский перец) 350 g	78	950P
	Жареный картофель в кисло-остром соусе 酸辣土豆丝 (картофель, перец чили острый, уксус, имбирь, чеснок, соль, болгарский перец) 350 g	79	680P		Жареный зелёный перец 虎皮尖椒 350 g	81	980P
	Жареные Тунхао овощи 蒜蓉茼蒿 (时令) 350g	82	880P				

## 主食 | Гарниры

	Рис на пару 米饭 (рис, вода) 200g	83	120P		Лапша с тушеной говядиной 红烧牛肉面 350 g	84	680P
	Жареная лапша с морепродуктами 海鲜炒面 (лапша, кальмары, креветки, соль, масло растительное, капуста белокочанная, морковь, соевый соус, древесные грибы, лук репчатый) 350 g	85	680P		Жареная лапша со овощами 蔬菜炒面 350 g	86	580P
	Жареная лапша со свинойной 肉丝炒面 (лапша, свиная, соль, масло растительное, лук репчатый, соевое масло, морковь, древесные грибы, лук репчатый) 350 g	87	600P		Баозы 包子 1 шт.	88	100P
	Пампушка на пару 馒头 (мука пшеничная, соль, дрожжи, вода) 1 шт.	89	80P		Жареные китайские пирожки с душистым луком 韭菜盒子 6 шт.	90	680P
	Лепешка с мясом 春河肉饼 400 g	91	580P		Лепешка с зеленым луком 葱油饼 (вода, масло растительное, мука пшеничная, соль, зеленый лук, яйцо) 300 g	92	580P
	Пельмени со свинойной и капустой 猪肉白菜水饺 (мясо пшеничная, соль, свиная, лук зеленый, масло растительное, соевый соус) 14 шт.	93	580P		Пелемени с говядиной и луком 牛肉圆葱水饺 (мясо пшеничная, соль, говядина, лук зеленый, масло растительное, соевый соус) 14 шт.	94	580P
	Пампушки серебристо-золотые 金银小馒头 8 шт.	95	680P		Жареные блинчики с овощами 春卷 6 шт.	96	680P
	Рисовые пончики 麻团 (рисовая мука, вода, паста из красной фасоли, кунжутные семечки) 6 шт.	97	580P		Суп хундун 大碗馄饨 1000 g	98	980P
	Фрукты под карамелью, ананас 拔丝水果 (菠萝) (ананас, сахар, крахмал, растительное масло, кунжут) 400 g	101	680P		Фрукты под карамелью, яблоко 拔丝苹果 (яблоко, сахар, крахмал, растительное масло, кунжут) 400 g	102	680P